



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

即時發佈：2013年11月20日

州長 CUOMO 宣佈 ROME H2O 基礎設施專案在 MOHAWK VALLEY 中順利推進

新的用水-汙水處理基礎設施系統將會為 Mohawk Valley 社區中的居民和企業提供可靠、乾淨的水源

州長 Andrew M. Cuomo 今日宣佈，一項重大的用水-汙水處理基礎設施改造專案 Rome H2O 正在 Oneida 郡 Rome 中順利推進。該專案將會為 Rome 西部的 1,000 多位居民提供可靠、清潔、可持續的供水，並將 Rome 南部棕地機會區(Brownfield Opportunity Areas)中的 50 多家企業、工業公司及可隨時利用的場地連接起來。Rome H2O 正獲得州經濟轉型計畫(Economic Transformation Program)的 850 萬美元資金支援，可為住宅、商業及工業物業建立新的水連接，推動新家園建設、商業開發、工業擴張，並為區域農業綜合企業帶來商機。

「對清潔水系統進行投資，意味著確保紐約州居民和企業能用上安全可靠的水，從而為社區的整體健康提供支援，為就業增長和商業發展提供所需的先進基礎設施，」州長 Cuomo 說。「Rome H2O 專案將增加 Rome 市對未來私有投資的吸引力，為社區創造新的經濟機會。隨著本州繼續努力讓紐約州北部成為企業爭相入駐的世界級目的地，該等基礎設施投資會是該地區繁榮發展所不可或缺的。我很高興看到該專案在 Mohawk Valley 順利推進。」

在 Mohawk Valley，水限制了經濟增長和社區振興。為了能安全、可靠、可持續地為居民和企業供水，Rome H2O 設法解決 Rome 西部及南部社區及企業所面臨的問題。該專案與 Mohawk Valley 區域經濟發展理事會(Regional Economic Development Council)的戰略計畫相吻合，它包含兩項工程：Rome 西部配水工程和 Martin 街擴建工程。

參議員 Joseph Griffo 說：「我對州長的高瞻遠矚及幫助 Rome 市擴充其用水與汙水處理服務表示讚賞。自從重新調整本州監獄系統並關閉我們於 Rome 中四家機構中的一家後，多年來我一直投身於該專案，不斷就該筆資金的必要性和重要性進行闡述、宣傳，並與州長辦公室及州政府機關人員會面。我很自豪能帶領大家爭取到該關鍵專案，它不僅將為數千位當地居民提用水和汙水處理設施，亦可幫助該地區（仍在從過去 30 年裡出現的多次經濟衰退中恢復）為未來發展與增長奠定基礎。」

Rome 西部工程將會使現有供水線形成環路，從而增加可靠性，增大水壓，並增加 Rome 市邊界高

Chinese

價值的住房建設潛力。該專案涉及建造抬高的儲水池、連接分散的供水系統、增大水壓，及為新家園建設提供基礎設施。從更大的角度看，該新系統將有能力推動與缺水之市政當局及行業間的跨地區合作。

Rome 南部工程將會有效完善 Rome 最活躍之工業走廊之一 Martin 街通道四週的用水與汗水處理系統。透過巧妙地劃定工業發展區以及沿主要 Utica-Rome 交通網進行戰略部署，該連接將能夠提供刺激工業增長與擴充所需的關鍵基礎設施。該項工程是 Rome 南部棕地機會區(BOA)的一項智慧增長實施專案。

擴建後 Rome H2O 用水-汗水處理系統的服務區域包括：

- Sleepy Hollow、West Thomas、Lorena、Link、69 號州際公路、Humaston、Turin、Oswego 和 Dawn 大道上的主水管和供水管
- Turin 路上的 Kolton 大道分區供水管
- Martin 街上的用水與汗水互連管

Empire State Development 的經濟轉型計畫(ETP)制定於 2011 年，旨在幫助因本州所有及經營之懲教與少年審判機構的關閉而受影響之社區的經濟進行轉型。ETP 利用私有部門投資來創造就業及支援經濟發展計畫，並透過為專案提供資金和稅收抵免來為受機構關閉影響之社區提供支援。該項 1150 萬美元的 Rome H2O 專案距離最近關閉的 Oneida 懲教機構僅有幾英哩，它將改善 1,000 多戶家庭的生活品質，同時推動商業及工業的發展和擴張。該項關鍵的基礎設施改造專案將會為當地帶來新工作，創造經濟效益，有助於緩解因機構關閉所帶來的經濟衝擊。

Rome H2O 預計於 2014 年春季開工。

Empire State Development 總裁、執行長兼會長 Kenneth Adams 說：「Rome H2O 基礎設施專案將讓 50 多家企業及 1,000 多位居民用上乾淨、可靠的水，同時會為建築領域、棕地開發及 Mohawk Valley 的農業發展創造更多機會。ESD 很高興能為該地區的工作提供幫助，並對州長 Cuomo 的領導才能表示讚賞。」

眾議員 Anthony J. Brindisi 說：「該專案會大大帶動 Rome 的經濟發展。這將刺激 Martin 街走廊的商業擴張，亦將大大改善 Rome 西部幾百戶家庭的用水和汗水處理服務。要讓社區繁榮發展，必須擁有良好的基礎設施系統，而 Rome H2O 即是對 Rome 及週邊社區實施的一項重要改造。另外，我希望週邊社區能從該項重大基礎設施擴建專案中獲益。」

Oneida 郡郡長 Anthony J. Picente, Jr. 說：「我想要感謝州長 Cuomo 透過該筆重要撥款為 Rome 和 Oneida 郡提供援助。對於緩解因懲教機構關閉（諸如我們地區的機構）所產生的不良經濟影響，Empire State Development 的經濟轉型計畫發揮了至關重要的作用。該筆撥款將有助於促進經濟增長與擴張。」

Chinese

市長 Joseph R. Fusco, Jr. 說：「在為貧困地區提供用水和汙水處理服務方面，市領導人懷揣夢想。藉助該筆撥款，參議員 Griffo 幫助該夢想成為現實。我們感謝他對該專案重要性的理解，及對我們的支援。同時，我們感謝州長 Cuomo 將該等極為關鍵之州資金撥給本市。為使本地區經濟能夠在將來取得長足發展，州長 Cuomo 和參議員 Griffo 做出了實實在在的貢獻。」

###

欲知詳情，請造訪 www.governor.ny.gov

紐約州 | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418